Bbaruha gya Paulo Gyakabiri hali Bakolinso

Kwanjuura

Bbaruha gyakabiri hali Bakolinso gyahandiikiirwe Paulo, mukwenda wa Yesu Kurisito (1:1). Yaagihandiikiri harabirihoona myaka mili hakati wa 55 na 56 Yesu Kurisito amaari kubyalwa. Paulo anihirwa kubba yaagihandiikiri naali mwisaza libeeta Makedooni (2:13). Bbaruha gigi giicala bbaruha gyamwe gyakabiri ha bbaruha zaamwe ibiri ziyaahandiikiiri kitebe kya beikiriza ba Kurisito ba Kolinso. Basomu bamwei bateekereza nti heicalaho bbaruha gindi gikaali gya Paulo giyaahandiikiri nibasigikira ha (2:3-4), beitu kandi tihaloho muntu agira bbaruha gigyo.

Beikiriza ba Kolinso bubaatungiri bbaruha gya Paulo gyakubanza, bamwei nabubaabba baasaaliirwe, bakukira bunene baakiweeni nka kubali mu nsobi. Baatumira Paulo nibakoba nti, bakugyenda kweziramwo bahindule ngesu zaabu.

Kicweka kyakubanza kya bbaruha gigi kyolokya kusemererwa kwa Paulo habwa makuru garungi gayaatungiri ga Bakolinso kubba baweeni nsobi gyabu nibakatandika kwendya kwicala nka Ruhanga kwakwendya beicale.

Mu kicweka kyakabiri kya bbaruha gigi, Paụlo yeetongeeṇiho hali baḅwo bantu banyakubba nibakumubaza kubiibi mu bantu nti, tali mukwenda wa mananu wa Yesụ Kụrịsịto. Kikuzooka nti beegesa ba ḅụgobya banyakubba hanzei wa kitebe kya beikiriza ba Kụrịsịto kya Koḷinso, baali beịngịrịịrị baḅwo ba mu kitebe kya beikiriza ba Kụrịsịto kya Koḷinso, kwetembya nịbalwanịsya Paụlo. Baagayengị Paụlo, kyamuha kwolokeerya kịmweị ḅụsobozị ḅweicala naḅwo, yo nka mukwenda wa Yesụ Kụrịsịto.

Mu bbaruha gigi Paụlo yeegesya de ha nsonga gya kugaba. Na maani maani ḅụyaabazịrị ha bantu kusagika beịra baaḅu ba mu kitebe kya beikiriza mu Yerụsalemụ na mịgịsa miruga mu kugaba (8—9).

Bicweka Bịhandụ bya mu kiki Kitabbu nka Kụbịhonderegeeṇị

(i) Paụlo naaramụkya kitebe kya beikiriza ba Kụrịsịto *1:1-7*

(ii) Paụlo naabaza hakuhindulamwo bya lugyendu lwamwe *1:8—7:16*

(iii) Paụlo naabaza habyakusorooza bisembu bya beikiriza ba Kụrịsịto ba Yerụsalemụ *8:1—9:15*

(iv) Paụlo niyeetonganaho kwolokya ḅụsobozị ḅweicala naḅwo kandi naabaza ha luḅungo lwamwe lukuhonderaho *10:1—13:10*

1 Bbaruha gigi gịrụgịrị hali gya Paụlo, wa Ruhanga gịyaakomịrị mu kwendya kwamwe, kubba mukwenda wa Yesụ, Mutongoole wa Ruhanga; na hali mwịra weetụ Tịmịteo. Tụgịhandịịkịịrị kitebe kya beikiriza ba Yesụ

ba ruḇuga lwa Koḷinso, hamweḭ na Bantu ba Ruhanga benseḭ bali mu kicweka ky’Akaaya kyenseḭ.

2 Nywe nywenseḭ batuhandḭikḭirḭ bbaruha gigi,
mwibara lya Mukama weetu Yesu Kurisito,
tukubasabira Ruhanga Bbaa weetu abagiire
mbabazḭ kandi abahe kwicala na ḇusinge.

Kusḭima kwa Paulo

3 Ruhanga kandi Bbaa Mukama weetu Yesu
Kurisito, yogwo Bbaa weetu wa mbabazḭ, kandi
yogwo Ruhanga atuhuumuulya mitima, ahaari-
iziḇwe.
4 Kubba, yooyo atuhuumuulya ḇwḭre ḇwenseḭ
ḇutubba mu ḇujune, aleke natwe tusobore
kuhuumuulya bandi bali mu ḇujune, nka twe
Ruhanga kuyaatuhuumulḭirye.
5 Kuwonawona kwa Kurisito kwabbeerḭ
kwakalasanu maani natwe dede, kwatuleetera
kubba na ḇujune ḇunene mu mitima myetu.
Beḭtu, Ruhanga nka kuyaahuumulḭirye Yesu
Kurisito, kwokwo natwe tulitunga kuhuumula
kunene mu mitima myetu.
6 Naḇutwabba nitukuwonawona, tukuwon-
awona aleke nanywe mutunge kuhuumula
mitima kandi mujunwe kuruga mu maani ga
bibii byenyu; naḇutwakabba tuhuumwḭirḭ mu
mutima myetu, kuhuumula kukwo kwokwo
kukwḭza kubaha maani mu mitima myenyu
gaabaleetera kugumisiriza biziḇu.
7 Nahaḇwakḭkyo, kyokyo tubeesigira kḭmweḭ,
kubba tubeegḭirḭ nka bantu bakuwonawona

hamweyi natwe, kandi de kwokwo Ruhanga alibaha kuhuumula mu mitima.

8 Beyira bange, tituukwendya mwicale muteegiri biziibu byitwarabiriimwo bubutwali nituli mu kicweka ky'Asiya. Haabwaakubba byibyo biziibu byali byakalasanuu, byatuukiiri na kutukira, twadwa na ha kubyokya mikono.

9 Kyo mu mananu, mu mitima myetu twadoori hakuteekereza, titwalutonde. Beitu kandi kyo kikyo kintu, kyabbeeriho yatyo, mwakutujuna tuleke kwesiga maani geetu twankei, kyonkei twesigenge Ruhanga yogwo ahimboola bakuu.

10 Yooyo yogwo atujuna kuruga mu biziibu, kandi akwiza kutujuna; kandi yooyo gituukuunihira akwiza kutujunanga biziibu byetu bwire bwensei.

11 Nanywe mutusagikenge nimutusabira. Kubba mu kutusabira, kiliha Ruhanga kutujuna naasigikira ha kusaba kwa bantu banene bakuhayo kusiima kwabu hali yo haabwa mbabazi zaamwe zinene zaabba atwolokeerye.

12 Twe hataati, kintu kimwei kitukusobora kubazaho na mitima mitatiro, kandi nikikatuha kwehaariiza mu mitima myetu kyokyo nti, nkoragana gyetu na bantu bandi mumu mu nsi kandi na maani maani nkoragana gyetu nanywe, gitubbereeri girungi hoi, kandi gya mananu kusigikira ha ngesu za Ruhanga ziyendya. Beitu bibyo byensei bibbeeriho haabwa mbabazi za Ruhanga ziyaatugiriiri, hatali haabwa magezi ga gigi nsi.

13 Kubba bbaruha zeetu zensei zitubahandiikira, titukabahandiikiranga bigambu bimutaku-

sobora kusoma nimukabyetegereza.
14 Kadi nabukyabba nti haloho bigambu
bindi bimutakwetegereza, beitu kuli kunihira
kwetu nti, mukwiza kudwa hakubyetegereza
ceke ceke. Bubwo mwomwo mukwiza kubba
na nsonga gikubaha kutwepankisya, nka twe
de, kutulibeepankisya ha kiro kya kwira kwa
Mukama weetu Yesu Kurisito.
15 Heinyuma gya kwetegereza nkoragana
gyetu nanywe nka kugili, nyaacwirimwo
kubanza kwizayo kukwo Kolinso kubabungira,
aleke kimpe kwiza gwakabiri.
16 Gya mu kuteekaniza kwange, nyaali
nteekaniize kubabungira ninkugyenda
Makedooni, kandi de nzire mbarabeho
ninkurugayo. Kasi mwomwo, bundibba
mbabungiiri mulimbohera ntanda gindigyenda
nagyo mu lugyendu lwange lwa Buyudaaya.
17 Mukuteekereza gya kudwa ha kuhindula
biteekerezu byange nkabula kwiza, kyali kintu
kidooli? Rundi mukuteekereza bunyaali ninku-
teekaniiza, nyaateekaniize nka bantu ba mu nsi
kubakora, babwo beikiriza kintu nibakoba, “Kili
kwokwo,” kasi heinyuma nibeira nibahinduka
nibakoba, “Kili kwokwo Kwahi”?
18 Nkubarahirira mu meiso ga Ruhanga wa
mananu nti, bukwenda bwa kubunga kwetu,
tutakabubatumire na mitima mibiri.
19 Habwakubba yogwo mwana wa Ruhanga
Yesu Kurisito, wa Silivaano, Timiteo nagya
gitwabatebereerye agira kwahi mitima mibiri
miteekereza bintu bikwahukana. Beitu hali yo
kigambu kya Ruhanga tikihinduka biro byenseei.

20 Kinkumanyisa kyokyo nti, bintu byensei
bya Ruhanga biyaaraganisiirye mu Yesu Kurisito,
tibilihinduka. Kyokyo tukobera “Amiina” haba
kuheesya Ruhanga kitiinisa.
21 Mwizuke nti, Ruhanga yogwo yooyo twe
twensei atutatiirya mitima mu Kurisito; kandi de
yooyo munyakututuma hali nywe,
22 yaatutaho kawoneru ka kubba bantu
baamwe, kandi yaatuha Mwozo waamwe eicala
mu mitima myetu naali kawoneru ka kugumya
nti, akwiza kudoosereerya muragu gwamwe.

23 Ruhanga naali keiso wange, kinyakungaana
kwirayo kukwo Kolinso, nyaaweeni ninkusobora
kubakwatisya kiniga naakubafubira haba bikorwa byenyu bibiibi, nyaacwamwo kubeeganyira.
24 Twe tuli kwahi balemi bakuragira kikyani
kimukusemeera kuhondera, beitu tuli bakori
bukori hamwei nanywe haba burungi bwenyu,
haba kubba kwikiriza kwenyu mu Yesu Kurisito
kwokwo kubaha kwemeera na maani mu
Mukama weetu Yesu Kurisito.

2

1 Nahabakikyo, nyaacwirimwo buteirayo
kukwo kubabungira, aleke nteicala nimbaha
kusaalirwa mu mitima myenyu nka kunyaakoori
ha rubungu lwange lwa kubanza.
2 Kubba, kakubba ncala nimbasaaliza, banaani
balindeetera kusemererwa mu mutima? Timuli
nywenywe babwo bansaliize?
3 Kandi de, kyokyo kinyakumpa kuhandi-
ika gigi bbaruha mu bigambu bibyo, aleke

ḇundibba nzīrīyoona kūkwo ntadwa kubasaaliza, nywe bantu mwakabba nimukumpa kusemererwa. Kubba nkyegīrī nti, kusemererwa kwange kwokwo kuli kusemererwa kwenyū nywe nywensei.

4 Ḇunyaali ninkubahandiikira, nyabahandiikīri nsaaliirwe, nindi na ḇujune ḇunene ha mutima gwange, kinyakumpa kulira maliga ganene. Kinyakumpa kulira, kitakabbe haḇwa kubaleetera ḇujune, beitū kyali haḇwa kuboolokya nka kūnyaabarūmirīrwenge hoi.

Kuganyira Nkorī gya Bibii

5 Hakabba nihaloho muntu yensei akoorī kintu kikusaaliza, yogwo muntu akubba atasaaliize gya nyankei, beitū asaaliize nanywe nywensei. (Mu kubaza yatyo kinkukoba, ndimūkūkīmanyisya.)

6 Kifubiro kya yogwo muntu kīyaatūngīrī kya bantu banene kībacwīrīmwo kumuha, kakimumale.

7 Kale nu hataatī, mūsemereerī mumuganyire kandi mumutemwo maani aleke atamaliira atali na maani gaakūmwemereeryaho mu nzikiriza gyamwe.

8 Nahaḇwakīkyo, nkwendya kubasaba nti, yogwo muntu mūmwolokye nka kūmūcakamwendya mu kitebe kya beikiriza ba Yesū.

9 Kindi kīnyagyendereerī kubahandiikira bbaruha gidī, kyali kubawona mwakabba nimukusobora kurabaho kigezu kyakuhondera bintu byensei bimbaragira kukora.

10 Ḇumwakaganyiranga yogwo yenseḭ
muṉyakṵbasobereerya, nagya ndimuganyira.
Kandi hakabba nihaloho kintu kyenseḭ
kḭnyaaganyḭḭrḭ, nkubba nyakḭkoorḭ haḇwenyṵ,
na haḇwa kusemeza Kṵrḭsḭto;
11 aleke Sitaani atatunga maani gakutwepanki-
raho haḇwa kuḇula kuganyira mwḭra weetṵ,
kubba mitegu myamwe myenseḭ twicala
tṵmyegḭrḭ.

Paṵlo Naaruga Turoowa Naagyenda Kṵromba Tḭto

12 Ḇṵnyaagyendḭrḭ mu ruḇuga lubeeta Tur-
oowa, nindi na kigyendeerwa kya kṵtebyayoona
Makuru Garungi ga Yesṵ Kṵrḭsḭto, nyaadoorḭ
nyaatunga mṵgḭsa gwa Mukama weetṵ Yesṵ
Kṵrḭsḭto gṵyanteererḭho nkore mulimo gwamwe.
13 Beḭtṵ mu mutima gwange ntakatunge
ḇṵsḭnge, kubba mwḭra wange Tḭto
gḭnyanḭhḭrenge kṵromba, ntakamwagyeyo.
Nahaḇwakḭkyo, nyaacwḭrḭmwo nyabaraga
na kubaraga, nyeeteeryayoona, nyaagyenda
mwisaza libeeta Makedoonḭ.
14 Beḭtṵ tṵkṵsḭḭma Ruhanga, yogwo atṵsḭngḭsya
biro byenseḭ mwibara lya Yesṵ Kṵrḭsḭto, kandi
atṵkoresya kṵsaasaanḭa bigambu byamwe bi-
icala nka kawṵnyo karungi.
15 Kubba twe mu meḭso ga Ruhanga, twicala
nka kawṵnyo ka Kṵrḭsḭto kakṵwṵnya kurungi,
haḇwa bantu bajṵnḭḭrwe na baḇwo bakwḭza
kṵzḭka.
16 Hali baḇwo bakwḭza kṵzḭka, tuli nka
kḭnṵnko kya kintu kḭbbolṵ kikwahya bantu,

beḭtṵ kyonkei hali baḇwo bakujunwa tuli kintu kḭkṵwṵnya kikusikiriẓa bantu, kileeta ḇwomi. Naani muli twe, akusobora kukora gṵgwo mulimo?
17 Twe titukora nka bantu bakukira ḇunene kubakora, baḇwo basasaanḭa kigambṵ kya Ruhanga mwa kutuga magoba. Beḭtṵ twe, ḇṵtṵtebya kigambu kya Kṵrḭsḭto, tṵkḭtebya na mananu nka kigambu kḭrṵgḭrḭ hali yo Ruhanga. Kandi tṵkyegesya na mananu mu meḭso gaamwe, nka baheereza ba Kṵrḭsḭto.

3

Baheereza ba Ndagaanu Gihyaka

1 Kigambu kḭtṵtebya kyabba nikili kya Ruhanga, haḇwaki kandi tṵtandḭkḭrḭ kwehaariiza twankei na twankei? Rundi natwe twankei, mukuwona nḭtṵkwḭza kwetaaga bbaruha zaatuhembayoona hali nywe, nka bandi kubakukoranga? Rundi mukuwona nitukwetaaga bbaruha, kuruga hali nywe zaatuhemba hali bantu bandi?
2 Beḭtṵ, nywenywe baḇwo muli nka bbaruha zeetṵ zikutuhembayoona hali bandi, zinyakuhandiikwa ha mitima myetṵ, zeegebeerwe kandi zisomwa bantu benseḭ.
3 Kubba nziicala gyenyṵ gyolokeerye nka kumuli gḭgyo bbaruha gya Kṵrḭsḭto, gḭyaatṵheerḭ tubahe; bbaruha gḭtahandḭḭkḭḭrwe mu wiino, beḭtṵ ginyakuhandiikwa Mwozo wa Ruhanga mwomi; hatali ha bipacu bya mahḭga, beḭtṵ ha mitima mya bantu.

4 Kikyo kyokyo kituha kubba na bwesige hali
Ruhanga mu Yesu Kurisito.
5 Twe tituli na kintu kyensei kitukwesiga mu
maani geetu twankei. Kandi titusobora kukoba
nti, tuli na buli kintu kyensei kitukwetaaga;
beitu maani geetu genseei gatukoresya garuga
hali Ruhanga.
6 Yooyo yogwo atusoboresya kubba baheereza
ba ndagaanu gihyaka, gigyo gibatahandiikiri na
wiino, beitu ginyakuhandiikwa ha myozo myetu.
Nyuguta gihandiikiirwe giita mbe, beitu Mwozo
yoomeerya-bwomeerya.

7 Ndagaanu gigyo gikadei gitasobora kudoosya
muntu ha kujunwa, gibahandiikiri ha mahiga,
gyakabba gyeiziri na kitiinisa kinene, kikyo
kinyakugaana Beisaleeri kuwona meiso ga Musa
habwa kumyakyamyakya kwago, kandi de
ginyakubba gyakumalikaho;
8 tikidoori kwo kukoba nti, ndagaanu gihyaka
ginyakuleeta Mwozo wa Ruhanga giliiza na
kitiinisa kinene kikukira kikyo kya kubanza?
9 Nahabwakikyo, ndagaanu ginyakusaliranga
bantu musangu gyakabba gyeiziri na kitiinisa,
ndagaanu gikutoolaho bantu musangu
gisemereeri gibbe na kitiinisa kikukiraho.
10 Mu mananu ndagaanu gikadei ginyakwiza
na kitiinisa tigicaali nakyo, habwakubba nda-
gaanu gihyaka giwa kitiinisa kikukiraho gyeiziri.
11 Ndagaanu gikumalikaho gyakabba gyeiziri
na kitiinisa, kitiinisa kya ndagaanu gitaku-
malikaho tikisemereeri kubba kinene kukira
kyakubanza!

12 Nahaḇwakḭkyo, twe bali na kṵnḭhḭra nka
kṵkwo, ḇkyokyo twegeseerya bantu mbura
ḇṵtḭḭnḭ.

13 Tituli nka Mṵsa munyakwebbumba meḭso
aleke Beḭsaleerḭ batawona kḭtḭḭnḭsa kyamwe
kinyakugyendanga nikikeeha mpula mpula.

14 Beḭtṵ kandi bo Beḭsaleerḭ baaswḭrḭ
kwetegereza mṵḷingo gwa kḭkyo kḭtḭḭnḭsa nka
kṵkḭgyendḭrḭ nikimalikangaho. Haḇwakubba
kudwa na hataatḭ, ḇubabba niḇakusoma
ndagaanu gikadei, kḭkyo kinyakubabbumba
meḭso kiisana nka kintu kiloho; haḇwakubba
Yesṵ Kṵrḭsḭto yooyo musa ḇkusobora
kutoolahoona kḭkyo kibabbumba meḭso.

15 Na kudwa deeru lili, bigambu bya Mṵsa
ḇubabisoma kḭkyo kinyakubabbumba meḭso
kiloho kḭbabbṵmbḭrḭ mitima.

16 Beḭtṵ kandi muntu ḇwabba eḭkḭrḭḭze
Mukama weetṵ, kinyakubba kḭmṵbbṵmbḭrḭ
meḭso bakitoolaho nikirugaho.

17 Hataatḭ, Mukama weetṵ Yesṵ Kṵrḭsḭto yooyo
Mwozo wa Ruhanga, kandi cali Mwozo wa
Ruhanga abba ḇunyankomo ḇwa kuhondera bi-
ragiro ḇumala gasyera.

18 Natwe twenseḭ twakabba nitukusobora
kuwona kḭtḭḭnḭsa kya Mukama na meḭso
gatabbṵmbḭḭrwe, tṵkwḭza kuhinduka twisane
nka yo; turuge mu kḭtḭḭnḭsa kḭmweḭ, twingire
mu kindi kikukira kituli nakyo. Kandi kḭkyo
kḭtḭḭnḭsa, kyokyo Mukama weetṵ yogwo ali
Mwozo wa Ruhanga, kyagaba.

4

Itungu lili mu Bikwatu Byeibumba

1 Nahabwakikyo, twe babwo ba Ruhanga
bayaagiriiri mbabazi yaatuha buheereza, tuleke
kugwa ntima.
2 Habwakubba twe, twaswiri bintu byensei
bikorwa mu nsita nibili bya nsoni. Kandi
titwicala bagobya, rundi bantu bakusobora
kuhindula mananu ga bigambu bya Ruhanga.
Beitu, kitukora kyokyo kwegesya bantu mananu
ga bigambu bya Yesu Kurisito mu meiso ga
Ruhanga, aleke bantu bensei beetegereze gagwo
mananu mu mitima myabu.
3 Kadi bantu nabubakabba nibakukoba nti,
Makuru Garungi gatutebya gali gabbumbe,
gazooka nka gali gabbumbe hali babwo bakweti
muhanda gwa kuzika.
4 Sitaani, ruhanga wa haha ha nsi, abbumbiri
biteekerezu bya babwo bateikiririza mu Kurisito,
aleke batatunga kyererezi kya Makuru Garungi
ga kitiinisa kya Kurisito, yogwo eicala nka
Ruhanga.
5 Kandi de natwe, tutebya kwahi bigambu
byetu habwetu, beitu tutebya bigambu bya Yesu
Kurisito nka kwali Mukama, natwe nka kutuli
baheereza baamwe.
6 Habwakubba Ruhanga yogwo munyakukoba
yati, "Leke kyererezi kiize kibinge ntiti," yooyo
de munyakwakira mu mitima myetu, yaatuha
kwetegereza kitiinisa kyamwe kuraba mu Yesu
Kurisito.

4:6 4:6 Ntandiko 1:3

7 Beḭtṵ ḇuḇu ḇuheereza ḇwa Ruhanga
ḇṵyaatṵheerḭ ḇuli nkeitungu libakulindira mu
bikwatu byeiḇumba. Kḭkyo kḭkwolokya nti,
maani gatulinda gali kwahi ga ḇuntu, beḭtṵ
garuga hali Ruhanga yogwo aterengeerwa.
8 Biro byenseḭ twe batebya kigambu kya
Ruhanga, banyanzigwa beetṵ beicala batṵgotḭrḭ
mbaju zenseḭ, beḭtṵ kandi, Ruhanga takabale-
keeranga mwanya gwa kṵtṵlemesya kṵtebya
kigambu kyamwe. Tugyenda nituḇugutana,
beḭtṵ kandi titukatereḇukanga.
9 Batṵrṵmba biro byenseḭ, beḭtṵ Ruhanga
takatulekeeranga. Baatukuuta nka baatwḭta,
beḭtṵ tḭbatwḭta.
10 Mu ngeru gḭgyo, twicala twetwekḭrḭ lṵkṵṵ
lwa Yesṵ Kṵrḭsḭto lṵyaakwḭrḭ, aleke ḇwomi
ḇwamwe naḇwo ḇuzookere mu mibiri myetṵ.
11 Haḇwakubba tuli bakwenda ba Yesṵ
Kṵrḭsḭto, twe bali boomi twicala baakṵkwa ḇwḭre
ḇwenseḭ; aleke ḇwomi ḇwamwe ḇwezolokye mu
mibiri myetṵ mḭkwḭza kṵkwa.
12 Nahaḇwakḭkyo tṵkwḭza kwicala nituwona-
wona haḇwa kṵtebya kigambu kya Mukama;
beḭtṵ kandi nywe, kḭkyo kigambu kḭkwḭza
kubaha ḇwomi ḇwa biro na biro.
13 Binyakuhandiikwa bikoba yati,
“Ḇṵnyeḭkḭrḭḭze kigambu kya Ruhanga,
nyaamwesigira kḭmweḭ.” Na mutima gwogwo
gṵmweḭ gutuha kwikiriza, gwogwo de gutuha
kubaza kigambu kya Ruhanga.
14 Haḇwakubba tṵkyegḭrḭ nti, yogwo mun-
yakuhimboola Mukama weetṵ Yesṵ kuruga mu

4:13 4:13 Zabbṵḷḭ 116:10

bakuṵu, akwiza natwe kutuhimboola, aleke twensei hamwei nayo atuṵdoosye mu meiso gaamwe yo Ruhanga.

15 Kale nu, bibyo bintu byensei bituṵrabirimwo, tuṵbirabirimwo aleke mbabazi za Ruhanga zisobore kubadwereera. Mu ngeru gigyo, mbabazi za Ruhanga zikwiza kudwereera bantu banene hoi; kandi heinyuṵma de, kikwiza kuha bantu kuṵsiima Ruhanga nikimuha na kutunga kitiinisa kinene.

16 Nahaḇwakikyo, titusobora kuṵgwa ntima. Mibiri myetuṵ naḇumyakabba nimukubbola, beituṵ myo mitima myetuṵ mirwamwo maani ḇuhyaka ḇukyeḇukye.

17 Kuḇba ḇuḇu ḇujune ḇuṵdooli ḇutukurabamwo ḇuloho haḇwa keire kadooli; beituṵ ḇutuha kwetekaniriza kutunga kitiinisa kinene, kitakusobora kuṵpimwa.

18 Nahaḇwakikyo, titusobora kuta meiso geetuṵ hali bintu bikuwonwa na meiso, beituṵ tukugata hali bintu bitutakuwonaho; haḇwakubba bituwonaho bimalika mbe, bitutawonaho tibimalika.

5

Mibiri mya Mwiguru

1 Hataati nka kuṵtuṵmaari kukyega nti, mimi mibiri myetuṵ mya mu nsi mitwicalamwo ḇumilikakwa, Ruhanga yogwo atuha bintu ḇyensei alituha mibiri mindi mituliicalamwo. Miimyo mibiri mituliicalamwo mitakakorwe mikono mya bantu, beituṵ miicala mya mwiguru kandi milyomeera biro na biro.

2 Kili kya mananu nti, mimi mibiri mitulimwo
hataatị mituha twicala nitusiiriima, kandi nitwe-
gomba kulwalwa mibiri myetụ mindi mya mwig-
uru.
3 Twicala nitwegomba kulwala mibiri mi-
hyaka, aleke ḅutulibba tụmaarị kukusula mimi
mya ha nsi, ḅatalitutwala nituli nka bantu bali
ḅusa munyiŋinyi.
4 Kubba, ḅutucali haha mu mibiri myetụ,
twicala nitusiiriima kandi ntutuutura haḅwa
kukusulamwo byakulwala bya gigi nsi;
tịtwendya kukusulamwo kyakulwala kyetụ,
beịtụ twendya tutunge kyakulwala kindi, aleke
kiki kya ha nsi kimerwe-ḅumerwa kindi kili na
ḅwomi.
5 Kandi bịbyo byenseị, Ruhanga yooyo
yaabịtụtekanịrịize, yooyo yogwo atụheerị
Mwozo waamwe naali nka ḅụkeịso ḅwamwe
ḅụkwolokya bintu byenseị bịkwịza kubbaho mu
ḅụsụmị ḅwa meịso.
6 Nahaḅwakịkyo, twezegwa biro byenseị nituli
batatiro mitima; tụkyegịrị kịmweị nti, twak-
abba nitucaali mu mibiri myetụ mimi mya ha
nsi, ḅụḅwo tụkwịza kubba tutali mu meịso ga
Mukama weetụ.
7 Kubba twe, twesiga kwahi bintu bitukuwon-
aho na meịso, beịtụ twesiga Ruhanga yogwo
atwebembera mu bintu byenseị.
8 Beịtụ twe, mitima myetụ mili mitatiro, ky-
onkei kandi twakendeerye kuruga mu gugu
mubiri twemuke kwamụgị hali Mukama weetụ.
9 Nahaḅwakịkyo kigyendeerwa kyetụ twe, kili
kuleetera Ruhanga kusemererwa, katubbe nituli

haha mu mibiri myetụ, rundi mwiguru tụmaarị kuruga mu mimi mibiri.
10 Haḅwakubba twenseị tụkwịza kwemeera mu meịso ga kitebe kya Kụrịsịto kucwerwa musangu, aleke ḅuli omweị atunge mpeera gya bintu bịyaakoorị naacaali mu gugu mibiri.

Ḅutumwa ḅwa Kumalaho Ngaanaana

11 Twe haḅwa kwega kutamwo Mukama Ruhanga kịtịịnịsa, tusikiriza bantu kuhondera bigambu byamwe. Haḅwakubba Ruhanga tali na kintu kyateegịrị hali twe, kandi nanywe nywankei mu mitima myenyụ mụtwegịrị nka kutwicala.
12 Twe batebya kigambu kya Ruhanga, titusobora kwịra kwehaariiza hali nywe mwa kutunga kịtịịnịsa, beịtụ ḅutubba tụkịkoorị, tukikora haḅwa ḅulyo, aleke nanywe musobore kuweera baḅwo benseị bakwehaariiza haḅwa bintu bikuwonwaho, kukira bintu bili munda, mu mitima myaḅu.
13 Twabba nitukubaza nka bantu bahụngụtụkịrị, tụhụngụtụkịrị haḅwa Ruhanga; kandi twakabba tụteekeenị kurungi mu mutima myetụ, tụteekeenị haḅwenyụ.
14 Kubba, kwendya kwa Kụrịsịto kwatwendya nakwo kwokwo natwe kutuhambiriza ḅutahondera bya mitima myetụ mịkwendya, beịtụ bya Ruhanga byakwendya. Kụrịsịto, muntu omweị ḅụyaakwereerị bantu benseị, kwokwo bantu benseị baakwịrị mu bibii byaḅu.
15 Yaakwereerị bantu benseị, aleke baḅwo bali boomi batoomeera haḅwaḅu bankei, beịtụ

boomeere haɓwa yogwo munyakubakwera, kandi yaahimbooka haɓwaɓu.

16 Nahaɓwakikyo, kuruga na hataati titucakawona muntu yenseei kusigikira ku ɓubyalwa ɓwamwe ɓwa mubiri; kadi naɓutwakabba twawonenge Kurisito nka muntu mu ɓubyalwa ɓwamwe, beitu hataati tacaali nka muntu yaatyo.

17 Kubba, muntu yenseei ɓwabba mu Kurisito, yogwo muntu abba kihangwa kihyaka; ɓuhangwa ɓukadei ɓubba ɓurugiriho, kandi bintu byenseei bibba bihyaka.

18 Hati bibyo bintu byenseei bikorwa Ruhanga, yogwo munyakumalaho ɓunyanzigwa hakati gyetu nayo kuraba mu Yesu Kurisito. Mu ngeru gigyo yatyo, natwe yaatuheeri kutebya ɓutumwa ɓwamwe ɓwa bantu kweziramwo;

19 Ruhanga mu kumalaho ngaanaana hakati gyetu nayo yeizziri naaraba mu kukwa kwa Yesu Kurisito, yaaganyira bantu benseei ba mu nsi, kifubiro kiyaali abaheeri haɓwa bibii byaɓu. Kale nu, kwokwo yatyo natwe yaatuheeri kutebya ɓuɓwo ɓutumwa ɓwa kweziramwo.

20 Nahaɓwakikyo, twenseei nka ngaɓwa za Yesu Kurisito, Ruhanga alamba bantu baamwe kuraba muli twe; tukubasaba mwibara lya Yesu Kurisito nti: Mweziримwo bibii byenyu, aleke Ruhanga abaganyire.

21 Yesu Kurisito munyakubba atali na musangu, yooyo wa Ruhanga giyaateeriho musangu haɓwa bibii byetu, aleke twe bali babiibi tusobore kubalwa nka barungi mu meiso ga Ruhanga kuraba mu Kurisito.

6

1 Haṭi nu twe nka baheereza ba Ruhanga,
bakukora mulimo gwogwo gụmweị hamweị
na Kụrisịto, tukubasaba ntukoba nti, nka
kụmwatụngịrị mbabazị za Ruhanga, muteiki-
riza kintu kyenseị kịkwịza kuhenera ḅurungi
ḅwenyụ.
2 Kubba Ruhanga akoba yati:
“Kanyakụheerị bịwendyengị mu kasụmị
koonyịnị kawansabịirịmwo,
na ha kiro kya kukujuna kanyeịzịrị nyaaku-
juna mu kabi.”
Kale nu hataaṭi kaka kooko kasụmị ka mbabazị
zaamwe kwezolokya; kandi kiki kyokyo kiro kya
Ruhanga ateerịho kutujuna.

Paụlo nka Kụyaagụmịsịrịize

3 Haḅwa kwendya kwehala kwịta mulimo
gwa Ruhanga, tịtụkwendya nanywe mulemwe
kuhondera bigambu bya Mukama weetụ Yesụ
Kụrisịto, haḅwetụ.
4 Kubba, mu bintu byenseị bitukukora, nka
baheereza ba Ruhanga, twendya kwolokya nka
kutukugumisiriza mu biziḅu ḅinene, mu kule-
mererwa, mu ḅujune,
5 mu kukuutwa njunju, mu kubbohwa mu
nkomo, mu kụrụmbwa bantu bakwendya
kụtwịta, mu kukora na maani, mu ḅutalaala
ịjolo, na mu kudiiḅwa nzala;
6 Kindi, kwolokya nka kutuli baheereza ba
Ruhanga, twicala mbura kibii mu meịso ga
Ruhanga, twekamba kwetegereza biragiro bya

6:2 6:2 Ịsaaya 49:8

Ruhanga, kugumisiriza bantu bakuṭuḷwaṇisya, kubba na mbabaẓi, kubba na Mwozo wa Ruhanga, kandi na kwendyangana kwo;

7 Kandi, bikorwa ḇyetu ḇitwolokya kubba bantu ba Ruhanga, byobyo: kwegesya kigambu kya Kuṛisito kya mananu; kukora bintu byenseḭ mu maani ga Ruhanga; kwemeera ha mananu ga kigambu kya Ruhanga, tukweti byakuḷwaṇisya byamwe mu mikono myetu kwerinda banyanzigwa; na kulwaniira kigambu kyamwe;

8 kukoora Ruhanga, habbe mu kitiiṇisa, rundi hatali mu kitiiṇisa; habbe mu kutubaza kubiibi, rundi mu kutubaza kurungi; ḇuḇwo kandi, bandi batuwona nka bantu babiibi; beḭtu kandi nitukubaza kigambu kya mananu.

9 Twicala hahwo nka bantu bateegebeerwe; beḭtu kandi, twegebeerwe kurungi nka baheereza ba Ruhanga; bantu beicala niḇendya kutwiṭa, beḭtu kandi tibatwiṭa; baatukuuta nibateekereza tukwiza kukwa, beḭtu bawona nitwomeera.

10 Biro byenseḭ twicala nka bali na ḇujune ha mitima myetu; beḭtu kandi mitima myetu miicala misemererwe haḇwa Ruhanga kutujuna hali maani ga Sitaani; twicala nka banaku, beḭtu kandi twegeeri kimweḭ nka kutuli baguuda ba kigambu kya Ruhanga; twicala nka batali na kantu, beḭtu kandi Ruhanga atuha migisa minene.

11 Nywe Bakoḷinso, beikiriza beira bange, bigambu byenseḭ biṭuḇaweereeri tuḇibaweereeri tutakuḇabisa kintu kyenseḭ, kandi mitima myetu,

mịsịgeerị nịmịkụbendeerya kịmweị.
12 Twe haḇwetụ tituli na nsonga gindi gyenseị
ha mitima myetụ gitukubajunana, beịtụ ny-
wenywe muli na bigambu bịmụkwatịrịịrị ha
mitima myenyụ bịbageenị kutudwereera.
13 Nkwendya kụbeịramwo nti, nka baana
bange, nanywe mụtwolokye ngonzi nka twe
kụtwabolokeerye ngonzi.

Mutakoragana na Bantu Bateikiririza mu Ruhanga

14 Mụleke kwicala nịmụdịda na bantu bateikir-
iriza mu Kụrịsịto. Kubba kintu kyenseị kịtadoorị
tikigira mụdịdo na kintu kịdoorị. Kyererezị
tikigira mụdịdo gwenseị na ntịtị.
15 Mukama weetụ Kụrịsịto agira mụdịdo kyani
na Sitaani?* Rundi mwikiriza wa Yesụ Kụrịsịto
agira mụdịdo kyani na yogwo yenseị atakwiri-
riza mu Yesụ Kụrịsịto?
16 Kindi, nkoragana kyani giloho hakatị gya
Yeekaru, Nnyụmba gya Ruhanga, na nnyụmba
gya bịsịsanị bya Sitaani? Kubba twe nka beiki-
riza ba Yesụ Kụrịsịto, mitima myetụ miicala nka
nnyụmba gya Mwozo wa Ruhanga; nka kigambu
kya Ruhanga kukikoba:

"Ndiicala hamweị nabo,
nigyendanga nabo henseị ha balibba nibaku-
gyenda.
Ndibba Ruhanga waaḇu
kandi nabo balibba bantu bange."

---

* **6:15** 6:15 Bbaịbbụlị zindi zịkoresya: Beliyaali nka Sitaani
6:16 6:16 Byabaleevị 26:12; Yeremịya 32:38; Ezekyerị 37:27

17 Nahaḇwakḭkyo, Ruhanga akubaza naakoba
yati:
“Mubarugemwo, mṵbeetooleho,
kandi mutalikwata ha kintu kya muziro mu
meḭso ga Ruhanga.
Mwomwo nagya ndibatangiira nka bantu
bange.”
18 “Ndibba Bbaa weenyṵ,
nanywe mulibba batabanḭ bange
na bahara bange,”
kwokwo yatyo akobḭrḭ Mukama wa Ḇṵsobozḭ.

7

1 Kale nu banywani bange, Ruhanga nka
kwatṵraganḭsḭḭrye bḭbyo bintu, tukusemeera
kubba basyanṵ mitima; tuleke kukora bibii
byenseḭ bikusobora kuha mibiri myetṵ na myozo
myetṵ ḇutasyana mu meḭso ga Ruhanga. Kandi
de, tukusemeera kusyanira kḭmweḭ mitima,
kuraba mu kwicala nituhanga Ruhanga kḭtḭḭnḭsa.

Paṵlo Naasḭima hoḭ Bakoḷinso

2 Mṵtṵteekerezengeho kurungi. Banyanzigwa
beetṵ naḇubaakabba nibakutubaza kubiibi,
tihaloho ḵadi muntu omweḭ muli nywe,
gḭtwakoorḭ kubiibi; tihaloho gḭtwahenereerḭ,
kandi de tihaloho kadi omweḭ gḭtwanyagḭrḭ
kintu.
3 Kiki nkḭbazḭrḭ kitali kya kubasalira mu-
sangu. Haḇwakubba, nka kunyaalingi mbaw-
ereerḭ, tṵbendya mbe kandi tṵkwḭza kwicala
nḭtṵbendya, kadi naḇukulibba kṵkwa.

6:18 6:18 2 Samwḭrḭ 7:14; 2 Samwḭrḭ 7:8

4 Nkubeesiga hoḭ; mundeetera kusemererwa
kunene mu mutima gwange. Mu biziḇu byetṵ
bituli nabyo, ndi mutatiro, kandi ndi na kuse-
mererwa kunene hoḭ.
5 Naḇṵtwadooriḭ Makedooniḭ, mibiri myetṵ mi-
takahuumule kadi kadooliḭ. Twali na biziḇu mu
mbaju zenseḭ. Mu bantu ba hanzei, twalingi
neizongobo, kandi na mu mitima myetṵ twe
twankei, twali na ḇṵtḭḭniḭ.
6 Beḭtṵ Ruhanga, yogwo ahṵṵmṵṵlya
baḇwo bagwḭriḭ ntima, yaatṵhṵṵmṵlḭḭrye
ḇṵyaatṵsḭndḭkḭḭriḭ Tḭto eḭze.
7 Tutakahuumule haḇwa kwḭza kwamwe kusa,
beḭtṵ de twahṵmwḭriḭ haḇwa yo kutuweera nka
kṵmwamṵhṵṵmṵlḭḭrye. Yaatṵweereeriḭ nka ku-
muli na bihika bya kumbona, nka kumukuganya
haḇwa bibii byenyṵ, kandi de yaatuweera nka
kumuli na bihika bya kunsagika. Bḭbyo bigambu
bḭyaatṵwereeriḭ byampeeriḭ kusemererwa hoḭ.
8 Kadi naḇunyakabba nyaabasalḭḭze haḇwa
bbaruha gḭnyaabahandḭkḭḭriḭ, nkwezḭzṵkya
kwahi haḇwa kugihandiika. Kambe nyaabanzḭriḭ
kwezḭzṵkya, kubba nkukyega nti bbaruha
gyange gyabasaalḭḭze, beḭtṵ kandi gyabasaalḭḭze
kumala kasṵmḭ kadooliḭ.
9 Beḭtṵ hataatḭ, nsemereerwe hatali haḇwa
kubasaaliza, beḭtṵ haḇwa kuwona nti,
kusaalirwa kṵmwasaalḭḭrwe kwabadooseerye
hakwezḭramwo. Kṵkwo kusaalirwa, Ruhanga
yooyo yaakṵkoreseerye, nahaḇwakḭkyo
tutakabakole kabi kenseenya.
10 Kusaalirwa mu mṵlḭngo gwa Ruhanga
gṵyendya kuleetera bantu kwezḭramwo mu

mitima myaḇu, nibadwa ha kujunwa; haṭi hahwo, kwezḭzụkya nikubba kutaloho. Beḭtụ kandi, kusaalirwa kwa nsi gigi kurugwamwo kụkwa.

11 Hataaṭi mụbanze muwone bintu bḭbbeerḭhoona haḇwa kusaalirwa mu mụḷingo gwa Ruhanga gụyendya; mụwone nka Ruhanga kwabaheerḭ kututaho mutima, nka kwabaheerḭ kutaho maani mutima kwetonganaho! Mụwone nka kụmwasaaḷḭḭrwe, nka kụmwaṭḭḭnḭrḭ, nka kụmwabbeerḭ na bihika, nka kụmwekambḭrḭ, nka kụmwafụbḭḭrḭ banyakụsobya mbura kubanza kwesḭtasḭta! Mu bḭbyo byenseḭ, mwezoolokeerye nka kumutali na musangu gwenseenya mu bigambu bḭnyaabahandiḭkḭḭrḭ.

12 Nahaḇwakḭkyo, naḇunyaabba nyaabahandḭkḭḭrḭ bbaruha gḭgyo, ntakagihandiike haḇwa yogwo mụnyakụsobya, rundi haḇwa yogwo gḭbaasobereerye. Beḭtụ nyaagḭhandḭḭkḭrḭ mwa kụbasoboresya kukiwona nka kụmweheerḭyo kḭmweḭ hali twe.

13 Kḭkyo kyokyo kyatụhụụmụḷḭḭrye.

Oteerḭho kuhuumula kụtwatụngḭrḭ haḇwetụ twankeenya, twasemereerwe hoḭ haḇwa kusemererwa kunene kwa Tḭto kuyaaḷingi nakwo, nywe nywenseenya ḇụmwamaarḭ kụmwḭryamwo maani mu mwozo gwe.

14 Nyaabepankḭsḭḭrye hali yo, kandi nanywe de mụnswezḭ kwahi. Beḭtụ bintu byenseenya bḭtwabaweerengḭ nka kubyalingi byamananu, na kwepanka kwetụ hali Tḭto nakwo, kwamaḷḭrḭḭrḭ nikuli kwa mananu.

15 Tḭto akṵbendya hoḭ, na maani maani
ḇwakwḭzṵka nti mwamwegwengḭ; kandi de
nti, mwamṵtangḭrḭḭrḭ mu kḭtḭḭnḭsa na mutima
gṵmweḭ.
16 Nagya nsemereerwe hoḭ, haḇwakubba
nkubeesigira kḭmweḭ.

8

Kusorooza Bintu bya Kusagika Beikiriza

1 Kale nu nywe beḭra beetṵ, tṵkwendya mwege
nti, Ruhanga mu mbabazḭ zaamwe yaasobore-
seerye bitebe bya beikiriza ba Yesṵ bya mwisaza
lya Makedoonḭ, kugaba na ḇwenda.
2 Beikiriza ba mu bitebe bḭbyo, batṵngḭrḭ
biziḇu binene bikubalenga. Beḭtṵ naḇwo,
beḭceerḭ na kusemererwa kunene hoḭ, kun-
yakubaha kubba benda mu kugaba kwaḇu,
naḇubaakabba nibali banaku.
3 Nkṵgṵmḭḭrya kḭmweḭ nti, baagabḭrḭ na mu-
tima gṵmweḭ nka kṵbaasoborengḭ, baadwa na
hakṵkḭryaho hoḭ. Bo haḇwaḇu bankeenya,
4 baatṵsabḭrḭ, baatwesengereerya tubeikirize
nabo batunge mṵgḭsa gwa kusagika bantu ba
Ruhanga ba mu Yerṵsalemṵ, banyakubba mu
ḇwetaagu.
5 Baagabḭrḭ kukiraho nka kṵtwabanḭhḭrengḭ
kugaba! Kyakubanza beeheerḭyo kukora bintu
bya Mukama bḭyendya, kasi mwomwo mu
kwendya kwa Ruhanga, beehayo naakukora
bintu bḭtwendya.
6 Kyokyo twasabḭḭrḭ mwḭra weetṵ Tḭto, mun-
yakutandika gṵgwo mulimo gwa kusorooza

sente gụkwolokya mbabazị, agyende mu meịso nagwo, nanywe abasagike kugumaliira.
7 Hataatị nka kumuli kurungi mu bintu byenseị, kahabbe mu kwikiriza, mu kubaza kintu kịmweị, mu kubba na kwetegereza, mu kwekamba kwenseenya, na mu kụtwendya, kwokwo de mukusemeera kwekamba hoị, kụdoosereerya kikorwa kịkyo kya kugaba nka kụkịkwolokya mbabazị.

8 Nkubaza kwahi bịbyo bigambu mwa kubateeraho biragiro. Beịtụ, ḅụnkụboolokya bantu bandi nka kụbakwendya ḅoị kubasagika, ndi mu kwetegereza mananu ga kwendya kwenyụ kumuli nakwo.
9 Mụkyegịrị Mukama weetụ Yesụ Kụrịsịto kuyaali kyakuwoneraho kirungi, mu kubba na mbabazị. Yo naḅuyaakabba yaali mụgụụda, haḅwakubba yaali Ruhanga kuruga kadei, beịtụ kandi haḅwenyụ, yaafookịrị munaku mu kutahamiira ḅwaruhanga ḅwamwe, yaabyalwa nka muntu. Yaafookịrị munaku aleke mubbe bagụụda mu kwega bigambu bya Ruhanga.

10 Ha bintu bya kikorwa kiki kya mbabazị, nkubahaḅura ninkoba: Mu mwaka gụdị, mwali baakubanza kugaba, kandi nanywenywe banyakubanza kwendya kugabira beikiriza beịra beenyụ.
11 Mwatandịkịrị karei nịmwendya kusagika beịra beenyụ, mụgyende mu meịso mumalirize gụgwo mulimo, mugabe bịbyo bimuli nabyo.
12 Muntu ḅwabba yendeerye kugaba, Ruhanga eikiriza kisembu kya yogwo muntu naasịgịkịra

ha bintu bya yogwo muntu byabba nabyo, hatali
ha bibyo byatali nabyo.
13 Nkugyendeera kwahi kutoolaho bantu bandi
bujunaaniziba mwa kwozoheera nywe aleke
mugabe kyakalasanu. Beitu kandi haba
bwinganiza,
14 bintu byenyu bibyo bimusaagisiirye mu
kasumi kaka, kili kirungi bisagike badi bali mu
bwetaagu. Kandi nabo, bubalibba na binene,
nywe nimuli mu bwetaagu, nabo balibasagika
aleke haabbeho kwijanjana.
15 Nka Binyakuhandiikwa kubikoba: "Mun-
yakusorooza bintu binene, atakasaagisye bintu
byakalasanu; kandi na muntu munyakusorooza
bidooli, atakabbe na bidooli kyakalasanu."

Tito na Beira Kubaatumiirwe Kolinso

16 Ruhanga asiimwe, munyakuta mu Tito mu-
tima nka gwange gwa kufaayo kubasagika.
17 Butwamusabiri eize kukwo kubasagika mu
kusorooza bintu bya kugaba, yeikiriize kwiza.
Atakeikirize haba kusaba kutwamusabiri kusa;
beitu haba kwehayo kwamwe. Nahabwakikyo,
akwiza kukwo na bihika binene.
18 Tukumutuma eize kukwo hamwei na mwira
weetu asiimwa hoi mu bitebe byensei bya beiki-
riza ba Yesu, haba mulimo gwa kurangiiranga
Makuru Garungi gakukwatagana na Kurisito.
19 Kuteerya hali kikyo, mwira weetu yogwo,
bitebe bya beikiriza ba Yesu byamukomiri tu-
gyendenge nayo, butwabbanga nitukukora gugu
mulimo gwa mbabazi za Ruhanga. Gugwo
mulimo gwa kusorooza busagiki, tugukora

haḇwa kṵheesya Mukama kiṭiiniṣa na kwolokya muṭima gurungi gutuli nagwo gwa kwendya kusagika beira beetṵ.

20 Tukwegyendereza hoi, mṵliṇgo gutukukwatiramwo bisembu bitukujunaaniziḇwa, aleke gutabba gubiibi nigukaleetera bantu kṵtubazaho kubiibi.
21 Kigyendeerwa kyetṵ kili kyakukora bintu biḳṵsiimwa, hatali mu meiso ga Mukama Ruhanga hasa, beitṵ na mu meiso ga bantu bensei.
22 Kandi hamwei na baḇwo, tukutuma mwikiriza wa Yesṵ mwira weetṵ wondi giṭṵliṇganiirye haḇwa kasṵmi kanene, twamwagya naali mwekambi hoi mu kusagika bantu. Deeru yogwo naḇwali na ḇwesige ḇunene muli nywe, kikyo kikumusemeza hoi kubasagika kusorooza bintu bya kugaba.
23 Tito, eicala mwira wange ginkora nayo kubasagika. Kandi bo badi beira beetṵ babiri bakugyenda kwiza nayo, bali bakwenda ba bitebe bya beikiriza ba Kṵriṣito; kandi bali bantu bakuha Kṵriṣito kiṭiiniṣa.
24 Nahaḇwakikyo, mu kubatangiira na kusorooza kwenyṵ, mṵboolokye nti mṵkṵbendya. Kandi de, kikwiza kuha bibyo bitebe bya beikiriza ba Yesṵ kwega nti, tṵdoosya mbe kubeehaariiziramwo.

9

Ḇṵsagiki ḇwa Beikiriza ba Yerṵsalemṵ

1 Tinkwetaaga kwiramwo kubahandiikira
ha bya kusagika bantu ba Ruhanga ba mu
Yerusalemu.
2 Kubba nkyegiri nti, muli na bihika bya
kubasagika. Kandi de, nyabeepankisiirye kadei,
nyaaweera beikiriza ba Mukama Yesu, ba
mwisaza lya Makedooni nti, nywe beikiriza ba
mwisaza ly'Akaaya mumaari mwaka gumwei
mweteekaniize kugaba bûsagiki bûwenyu. Kandi
de, bihika bimuli nabyo ha kusagika bantu
ba Ruhanga biheeri bantu ba Makedooni nabo
kwendya kusagika babûwo bantu.
3 Hataati nkubatumira beira beetu banyaabaw-
ereeriho, aleke kwehaariiza kwetu kutabba kwa
bûsa ha nsonga gigyo gya kusagika beikiriza ba
Yesu. Beitu nkwendya babaagye mweteekaniize
nka bo kunyaakabawereeri.
4 Kubba, bûwaakawona nkeiza kukwo Kolinso
na Bamakedooni, nitukabaagya muteetekaniize,
twe banyakubeesiga kutusagika, twensei
hamwei nanywe tukwiza kuswara.
5 Nahabûwakikyo, nyaaweeni nikikwetaagisya
kusaba beira beetu babûwo beize kukwo
ntakeiziriyo, bateekanize karei kisembu
kyenyu kikyo kya bûwenda kimweraganisiirye
kugaba. Nkwendya tukyagye nikili
kiteekanize hatweizirayo, aleke kitabba
kintu kibabahambiriize kugaba, beitu kibbe
kimuheeriyo na bûwenda.

Migisa Miruga mu Kugaba

6 Kinkukoba kyokyo nti, yogwo akusiga
bidooli, alikesa bidooli; na yogwo akusiga

binene, nayo alikesa binene.
7 Ḇuli muntu akusemeera kugabanga nka
kwacwiriimwo mu mutima gwamwe, atak-
wozohererwa, rundi atakuhambiriziḇwa bantu
bandi. Beitu ḇuli muntu agabenge asemereerwe;
haḇwakubba, Ruhanga yendya muntu mwenda.
8 Ḇumwabbanga nimukucwamwo kintu
kyakugaba, mwizukenge nti, Ruhanga
akusobora kubaha bintu bikukiraho, nywe
biimukwetaagisya kubba nabyo, nikibaha
kubbanga na bintu byenseenya bimukwetaaga,
kandi niimusaagisyaho na byakukoresya mulimo
gurungi, gwa kusagika bantu bandi.
9 Nka Binyakuhandiikwa kubikoba:

“Muntu murungi mu meiso ga Ruhanga, agabira
banaku bintu na ḇwenda;
biibyo bikorwa byamwe bya ḇwaruhanga,
Ruhanga akwiza kubiizukanga biro na
biro.”

10 Kandi Ruhanga yogwo aha musigi mbibo,
naamuha na byakudya, nanywe alibaha bintu
binene kandi naabikanyia haḇwa ḇwenda
ḇwenyu. Kikyo kilibaha migisa minene, mya
kukora bikorwa birungi.
11 Akwiza kubaguudahaarya kikumala, mu-
gabenge na ḇwenda ḇwire ḇwenseenya, aleke
bantu banene basiime Ruhanga haḇwa bintu
biimugabiri, bibakutunga kuraba muli twe.
12 Kubba nywe, kiki kikorwa kya kugabira
banaku kimukoori, tikili kya kusagika bantu
ba Ruhanga basa, baḇwo bali mu ḇwetaagu;

9:9 9:9 Zabbuli 112:9

beitu de kikorwa kikyo kikusagika bantu banene kusiima Ruhanga.
13 Habwa kukora kikyo kikorwa kikugumya nka kumweheeriyo mu mananu, bantu bakwiza kuhaariiza Ruhanga, habwa kuwona nywe nimukuhondera Makuru Garungi gakukwatagana na Kurisito, gamwikiririzamwo. Kandi bakwiza kumuhaariiza habwa bwenda bwenyu, bukubaha kubagana nabo na kubagana na bantu bandi benseenya, bintu byenyu.
14 Kandi, bakwiza kubasabira hali Ruhanga na ngonzi zinene habwa zizo mbabazi zaahukanu za Ruhanga zaaboolokeerye kuraba muli nywe.
15 Muteebeera kusiima Ruhanga habwa kisembu kyamwe kirungi kya muhendu gwakalasanu, kiyaatuheeri kikyo kya mwana waamwe Yesu Kurisito.

10

Paulo Naalwaniira Buheereza Bwamwe

1 Bantu bandi muli nywe bakoba nti bumba nanywe, mba muculeeru; bumba hadei nanywe, mbesengereerya kwahi. Hati nu gya Paulo, ndi na kintu kinkubasaba mu mbabazi za Kurisito zeicala nazo, kandi na mu kubundaara kwamwe,
2 nkubeesengereerya: Muteetegeerya babwo bambaza bibyo bigambu. Mutabeetegeerya nikikampambiriza kwiza kukwo nindi mubii hali nywe, kubba, ndimunanukु nti, nkusobora kwiza ninkaayira babwo bakukoba nti, twe tukukora bintu nka bantu ba nsi gigi nka kubabikora.

3 Kubba nabutwakabba twicala mu nsi, tulwana kwahi na magezi ga buntu, nka bantu ba nsi nka kubakora.
4 Byakulwanisya bitukoresya mu bulemu bwetu biicala kwahi nka bya bantu ba nsi; beitu, biicala bya maani ga Ruhanga, gatukoresya kutooleraho kimwei byakwerindisya binyamaani bya munyanzigwa.
5 Tutoolaho nzegesya zikuhabisya hamwei na kintu kindi kyenseenya kikwetembya, kikyo kikugaana bantu kwega Ruhanga, na kwirya biteekerezu byabu byenseenya hansi wa Kurisito.
6 Nywe bumulimala kworobera Kurisito, buboo mwomwo tulibba tweteekaniize kufubira buli muntu yensei akujeemera Kurisito.

7 Nywe muli mu kuwona nzooka gya hanzei gya bintu. Buhaakabba nihaliyo muntu yenseenya akwezegwa kubba naali wa Kurisito, yogwo muntu akuteekwa kwizuka nti, natwe tuli ba Kurisito, nka yo kwali wa Kurisito.
8 Kadi nabunyakabba mbeeri na bugabe buneneho bwa kwehaariiza habwa busobozi bwa Mukama buyaatuheeri kubatatiirya na kubabimba, butali bwa kubazikya, kikyo tikikwiza kunkwatisya nsoni.
9 Gya nyakwendeerye kwahi kwisana nka muntu akubatiinisiriirya na bigambu bimpandiika mu bbaruha zange.
10 Habwakubba bantu bamwei bakumbazangaho nibakoba: “Bbaruha za Paulo ziicala zinyamaani, kandi za kabi. Beitu kandi bwabba natwe abba muceke, kandi na bigambu byabaza tibigira

mugasu.”
11 Bantu bakukoba yatyo bakusemeera
kukyega nti, bintu bituhandiika mu bbaruha
tutali nanywe kụkwo Koḷinso, tịbịkwịza
kwahukana na bịbyo bitulikora twịzịrịyo kụkwo.

12 Twe tịtụkwendya kwetwala, rundi
kwepịmapịma na bantu bandi beehaari-
iza bankei. Baḃwo bantu ḃụbabba
nịbakụpịmangana, kandi nịbakeelengesanịa
bankei na bankei babba batakwetegereza.
13 Beịtụ twe, kubba tuli baahụkanụ na bak-
wenda ba ḃụgobya, tụkwịza kwahi kwehaari-
iza kukira lulengu lwa mulimo gwa Ruhanga
lụyaatụheerị. Mu lulengu lụlwo, nanywe hooho
muli.
14 Nywe nka kumuli mu lulengu lwa gụgwo
mulimo, tukubba tụtakataadụkịrị lulengu lwetụ,
ḃụtwabaleeteerị Makuru Garungi gakukwata-
gana na Kụrịsịto.
15 Nahaḃwakịkyo, titukwehaariiza na mil-
imo mya bantu bandi mịbaakoorị, nituka-
maliira tụkịirịho ha lulengu lwa Ruhanga
lụyaatụteereerịho. Beịtụ tụkụnịhịra nti, kwik-
iriza kwenyụ kụkwịza kuhanda aleke tubako-
remwo mulimo gunyamaani hoị, kukira gwa
kubanza.
16 Mwomwo tụkwịza kusobora kụtebya
Makuru Garungi mu nsi zindi za hadei
kwakaalya nsi gyenyụ tutakwehaariiza, haḃwa
milimo mya bantu bandi mịbaakoorị.
17 Binyakuhandiikwa nka kubikoba: “Muntu
yenseị yeehaariiza, leka yeehaariize haḃwa

Mukama.”
18 Kubba, muntu yeehaariiza tali yooyo asiimwa; beitu yogwo wa Mukama gyahaariiza.

11

Paulo Naabaza ha Bakwenda ba Bugobya

1 Kuteerya ha kya kwegyenderezanga myepanku mimbaziriho, nyakwendeerye mungumisirizeho, nabunyakabba ninkuzooka nindimwo budoma budooli.
2 Ndi neihali habwenyu nka lya Ruhanga lyeicala nalyo habwenyu. Nka mubyeru weenyu mu mwozo, nyeeragiri kubagaba hali mudulu omwei musa, Kurisito, nimuli mbura kakuu nka ka muhala atakawonangaho mudulu.
3 Beitu nkutiina, kubba Sitaani mwohya munyakwizira mu kisisani kya mpiri nka kuyaagobeerye Haawa na bugobya bwamwe, akusobora kubahenera biteekerezu. Akusobora kukoresya bakwenda ba bugobya bali muli nywe naabahabisya nimuruga ha kweheerayo kimwei hali Kurisito.
4 Nkutiina habwakubba muli bantu bakwanguha kwikiriza yogwo yensei akusobora kwiza akabeegesya Yesu wondi, hatali Yesu gitwabeegeseerye. Kandi de, muli bantu bakwanguha kwikiriza mwozo wondi gimutaatungiri karei, rundi bakwanguha kwikiriza makuru garungi gakwahukana na gamweikiriize karei!

10:17 10:17 Yeremiya 9:24

5 Gya nkuteekereza nti, baḇwo bantu
bamweta bakwenda banyahukana tibali na
kintu kyenseenya kḭbakṵnkḭrya.
6 Kadi naḇunyakabba ntabaza kurungi, beḭtṵ
magezḭ gakukwatagana na mananu ga Makuru
Garungi ga Kṵrḭsḭto ndi nago. Kiki kintu
twakḭbamanyḭsḭḭrye kurungi hoḭ mu mḭlḭngo
myenseḭ.
7 Mukuteekereza nyaasobeerye
ḇṵnyaaḇṵndeḭrḭ mwa kṵbabyokya? Rundi
mukuteekereza ḇṵnyabatebereerye Makuru
Garungi ga Ruhanga, mutali na kḭmwansaswḭrḭ,
gyali nsobḭ?
8 Hali nyaakoorengḭ muli nywe, bitebe
bindi bya beikiriza ba Yesṵ, byobyo
byanzemereeryeho. Nyaalingi nka muntu
akunyaga bitebe bḭbyo mwa kusagika nywe.
9 Ḇunyaali nindi nanywe, naḇṵnyakabbanga
na kyetaagu, tihaloho kadi omweḭ muli nywe
gḭnyaatṵntṵzengḭ na kumusaba kintu. Beḭtṵ
beḭra beetṵ banyakuruga Makedoonḭ, boobo
banyakumpanga bintu byenseḭ bḭnyeendyengḭ.
Nyeefḭḭrḭho nyankei, kandi nkwḭza kwicala niny-
eefaaho aleke ntabatuntuza mu mṵlḭngo gwen-
seḭ.
10 Nkubaza mananu mu Kṵrḭsḭto nti: Tihaloho
kadi omweḭ alingaana kwehaariiza mu bicweka
by'Akaaya, haḇwa kutabatoolaho bintu byenyṵ.
11 Nywe mukuteekereza, gya kusuula ḇṵsagḭkḭ
kuruga hali nywe, nkubusuula haḇwakubba
tḭnkṵbendya? Ruhanga akyegḭrḭ nti, nkṵbendya!
12 Nkwḭza kugyenda mu meḭso na kusuulanga
bintu bikuruga hali nywe. Nkwḭza kubisuulanga

mwa kụlemesenịa baḅwo bakwenda beetwala kubba baarụgịirị halị Ruhanga, batabba na nsonga gya kwepanka nti bo mulimo gwaḅu gubakoora Ruhanga, guli nka gwetụ mu bintu bikukwatagana na ḅụsagịkị.

13 Kubba baḅwo bantu, bo bali bakwenda ba ḅụgobya; bagobyagobya bantu ku bintu bikukwatagana na mulimo gwaḅu. Kandi baḅwo boobo beefoora nka bakwenda ba Kụrịsịto ba mananu.

14 Kwefoora kwaḅu kutatuhuniriza; haḅwakubba na Sitaani mwohya yeefoora nka malayika wa kyererezị.

15 Nahaḅwakịkyo, tikili kintu kịhandụ hoị kuwona baheereza baamwe, baḅwo bakwenda ba ḅụgobya bamuli nabo, nibeefoora nka baheereza bakwegesya bantu bintu birungi bya Ruhanga. Mu kumaliira baḅwo baheereza bakwịza kutunga kifubiro kyonyịnị kịsemereerị bikorwa byaḅu.

Paụlo Naawonawona nka Mukwenda

16 Nka kụnyaabazịrị ịnyụma kụkwo: Mụleke kuteekereza nti, ndi mudoma. Beịtụ naḅumwakabba nimukumbonamwo ḅudoma, mụnguụmịisịrịze nka mudoma aleke nyeehaariizeho kadoolị.

17 Bigambu bya kwehaariiza binkubazaho hataatị bili kwahi bigambu bya Mukama bịyaakwendeerye mbaze. Nkubaza bibi bigambu nka muntu mudoma, akụgụmya nti, ali na kyakwehaariiza nakyo.

18 Bantu banene bakoleeri muli nywe nka kubeehaariize nibasigikira ha bintu byansi gigi, nagya kanyeehaariize.
19 Kubba nabwo, nywe bakwewona nimuli ba magezi, munyumirwa kwetegeerya bigambu bya babwo bakwenda ba bugobya kandi badoma!
20 Kandi de mwegiri kugumisiriza muntu nabwabaragira nka beiru, nabwabanyaga, nabwabazindiriza, nabwabeepankiraho, rundi nabwabasaaliza, na kubapaala ndahi mu busyo.
21 Mukukora bintu nka bantu bakwendya nsware aleke ndwe hakwikiriza nti, twe twali batiini hoi, tutakusobora kubakora nka bakwenda ba bugobya kubabakoori.

Babwo bakwenda bubaakabba nibakusobora kwepanka, nagya nkusobora kwepanka, beitu kandi kili kya budoma kwepanka.
22 Bo babwo bakwenda bubaabba nibakukoba nti bali Bahebburaniya, nagya ndi Muhebburaniya. Bubaabba nibakukoba nti bali Beisaleeri, nagya ndi Munyeisaleeri. Bubaabba nibakukoba nti bo mu bubyalwa bwabu, bali beizukulu b'Ibburahimu, nagya de ndi mwizukulu waamwe.
23 Bubaabba nibakukoba nti bo bali baheereza ba Kurisito, nagyadede (nkubaza nka mugwerara) ndi muheereza wa Kurisito, na kubakiraho. Nkoori hoi kubakira. Nkubakira mu kubbohwa mu nkomo mirundi minene, mu kukuutwa hoi njunju, na mu kubba mu kabi ka kwitwa mirundi minene.
24 Mirundi mitaanu, Bayudaaya bankuutiri njunju makumi gasatu na mwenda.

25 Nyaakuutiirwe mibbeere kasatu,
nyakuutwa mahiga murundi gumwei.
Bwati bunyaagyenderengimwo bwakutiirwe
mpehu mirundi misatu, nyaagwa mu meezi,
nyaasiibamwo nkweti bibbaahu bya bwati kandi
nyaalaalamwo.
26 Ndibeiti ngyendu zinene zikujwahiya.
Nyaagwiri mu kabi ka kwambuka migira
micwiri, nyaagwa mu kabi ka banyagi, mu
kabi ka bantu beihanga lyange, mu kabi ka
Banyamahanga, mu kabi munda wa rubuga, mu
kabi ka kubba mwirungu, mu kabi ka mwitaka,
na mu kabi ka beira beetu beikiriza ba Kurisito
ba bugobya.
27 Nyaatalibana hoi kukora mwa
kwezemereeryaho, kandi nyaamala majolo
ganene mbura kwebbaka. Busumi bundi
nyadibiirwe nzala, nyakwatwa nyoota, nyaabba
ntali na bidyo mirundi mikwahukana, kubba
nyabbengi mbweni nikikwetaagisya ncale
ninkoora Kurisito, ntakurugaho. Kandi de,
busumi bundi ndeeri mu mpehu, ntali na
kyakweweeka.
28 Bintu bindi nabuntabyatule, buli kiro ny-
eezagya nindi na kutuntuura hoi bitebe byensei
bya beikiriza ba Yesu.
29 Naani abba muceke mu mwozo gwe, gin-
tasaasira? Naani gibaguma mu kibii, gintatal-
ibanira mu biteekerezu byange?
30 Bunyakabba nindi waakwehaariiza, kanyee-
haariize habwa bibyo bintu bikwolokya buceke
bwange.
31 Ruhanga kandi Bbaa Mukama weetu Yesu,

ahaariiziḇwa biro byenseenya, akyeḡiri nka kuntakuḡobya.
32 Mu Damasiko, muḷemi muhanduḷ wa mu ḇusumi ḇwa mukama ḡibeetengi Areeta, yaateeriho baḷindi ha mulyangu gwa kigo kya ruḇuga lwa Damasiko aleke bankwate.
33 Beitu beikiriza banteeri mu kikimba, bandabya mu diṛisa, bansiṛimuḷira ha kisiika kya ruḇuga, nyaabbusuka mu mikono mya baḷindi baamwe.

12

Kuwonekerwa kwa Pauḷo

1 Nkusemeera kugyenda mu meiso na kwehaariiza. Naḇunyakabba ntali na kintu kinkugobamwo, nkwiza kugyenda mu meiso na kwehaariiza, mbaze ha bintu bya Mukama biyanzolokeerye mu kuwonekerwa.
2 Haloho muntu eikiririza mu Kuṛisito wa Ruhanga giyaatweri mwiguru lyakasatu* haḇwa kasumi. Hataati harabiriho myaka ikumi na minei kuruga hayaamutwaliiri. Kaabbe kwo yaamutweri, rundi yogwo muntu yaatungiri kuwonekerwa, kikyo nkyegiri kwahi; Ruhanga yooyo akyegiri.
3-4 Nkukiiramwo ninkoba nti nkyegiri yogwo muntu Ruhanga yaamutweri mu kiikaru kya mwiguru hali kusemererwa kunene. (Ncagyenda mu meiso nikoba nti, nyeegiri kwahi ḇuyaakabba yaamutweri kwo, rundi yogwo muntu yaatungiri-ḇutungi kuwonekerwa,

* **12:2** 12:2 Bbaibbuḷi zindi zikoresya: iguru lyakasatu hooho Ruhanga heicala.

Ruhanga yooyo yeegiri). Mu kikyo kiikaru yogwo muntu yeegwiri bintu byatakusobora kubba naasoboora, bintu bya Ruhanga byatakumwikiriza kubaza.

5 Nahaḇwakikyo nkwiza kwehaariiza haḇwa yogwo muntu.† Nkwiza kwahi kwehaariiza haḇwa kuraba mu biibyo bintu, kutoolaho gana ninkwehaariiza haḇwa bintu bikwolokya ḇuceke ḇuntaaha naḇwo.

6 Kadi nindi nyendeerye kwehaariiza, nkubba ntali mudoma; haḇwakubba, nkubba ninkubaza mananu. Beitu tinkwiza kwehaariiza aleke hatabbaho muntu akunteekerezaho bintu birungi bikukira biibyo byambona ninkora, rundi biibyo byanzegwa ninkubaza.

7 Ḇunyaatungiri kuwonekerwa kukwo kwa biibyo bintu byakageru mwa kunjuna ntooheḇwa nkabba na myehembu, Ruhanga yeikiriize mukwenda wa Sitaani mwohya, yandeetera kintu kikumpa ḇurumi mu mubiri nka ḇurumi ḇweihwa. Yaakiikiriize kimbonawonesye.

8 Nyaasabiri Mukama Yesu mirundi mis-atu nimmwesengereerya antooleho kikyo kintu, kinyaali nakyo mu mubiri gwange.

9 Beitu Mukama yanziririmwo naakoba: “Nkukikutoolaho kwahi, mbabazi zange kazikuhuumuulye, kimale, haḇwakubba ḇumubba nimuli baceke, mbaha maani ga kukoora Ruhanga.” Nahaḇwakikyo, nkwiza kwesiimira kimwei mu ḇuceke ḇwange, nindi na

† **12:5** 12:5 Bbaibbuli zindi zikoresya: nkwiza kwehaariiza haḇwa bintu binyakubba hali yogwo muntu.

kusemererwa aleke maani ga Kuṛiṣito gasobore kwicala mu gya.
10 Haḇwa Kuṛiṣito, kyokyo nkusemererwa mu ḇuceke, mu kuṇduma, mu kulemererwa, mu kuṛumbwa, na mu biziḇu. Haḇwakubba gya ḇumba muceke, mwomwo Kuṛiṣito ampa kubba munyamaani.

Paulo Naata Mutima hali Bakoḷinso

11 Mu mananu ha kintu kya kwehaariiza, mbaziṛi nka mudoma. Beitu kandi nywenywe muṃpeeṛi kukikora, haḇwakubba nywenywe mwakubbeeṛi nimumpaariiza. Kadi naḇunyakabba ntali kintu nka baḇwo bamweta bakwenda banyahukana kubakukoba, mukyege nti, tibali na kintu kyenseenya kibakunkirya kadi kadooḷi.
12 Bikorwa bikwolokya nka kundi mukwenda wa mananu, nyabikooṛi muli nywe, nyeehereeṛiyo kimweḭ. Nyabakooṛimwo bintu bikuhuniriza, byamahanu, hamweḭ na bikorwa bya maani.
13 Bitebe bindi bya beikiriza twabikoleeṛi karungi kyani, katutaakoleeṛi nywe? Gana rundi nyaasobeerye ḇutabasaba ḇusagiki ḇwa sente mu ḇuheereza ḇwange? Mwakabba nimukuteekereza nti nyaasobeerye, kale muṇganyire!
14 Hataati, nyeeteekaniize kwiza kubaḇungira murundi gwa kasatu. Tindi na ḇusagiki ḇwenseenya ḇunkubaragira munteekanirize, haḇwakubba tinkwendya bintu byenyu, beitu nywenywe bankwendya. Kubba de, baana tibakusemeera kubiikira babyeru bintu bya

kubasagika; beitu babyeru boobo babiikira baana. Mbaziri yatyo kubba ndi nka bbaa weenyu.

15 Gya nkwiza kuhayo na kusemererwa bintu byange byenseenya bindi nabyo; kandi nagya nyankei nyeeheyoona mwa kubasagika. Gya bunyakabba mbendya hoi, timukusemeera kunzolokya ngonzi nka zizo zimboolokya?

16 Mukwiza kukiikiriza nti, gya ntakaboozoheere na kubasaba byetaagu byange. Beitu banyanzigwa bange bakukoba nti, gya nyaalingi mugobya kandi nyaabadiiriseeni.

17 Mu babwo banyaabatumiiri haloho muntu yenseenya ginyakoreseerye kubanyaga?

18 Nyeesengereerye Tito kwiza kukwo, nyaamutuma kugyenda na mwikiriza wa Yesu mwira weetu. Nkubuulya, Tito yogwo ali na kintu kyenseenya kiyaabanyagiri? Gya nayo, tutakeebemberwenge Mwozo wa Ruhanga omwei? Kandi, tutakakore kintu kyokyo kimwei?

19 Musobora kubba mubbanga nimukuteekereza nti, twiceeri nitukwetonganaho hali nywe. Kili kwahi yatyo! Banywani bange, bintu byenseenya bitukubaza, tukubibaza mu meiso ga Ruhanga nka beikiriza ba Kurisito, kandi na bitukukora byenseenya tukubikora habwa kubatatiirya.

20 Kintu kinkutiina kwokwo kwiza hali nywe nkabaagya mutakukora bintu binkwendya mukore, kandi nanywe nimukawona nindi na mulingo gwa kubafubira, gumutakwendya. Kikuntiinisya nkuwona ninkugyenda kubaagya nimucaalimwona izongobo, ihali, kiniga, ngesu

za muntu kwefaaho yo yankei, kuhangiirangana, kuhesa, kwetumbula, na kujagaraarya bantu.
21 Nkutiina nti bundibunia kwiza, Ruhanga wange alimbundaarya mu meiso geenyu kubba mucakeicala mu mulingo gutasemereeri beikiriza ba Yesu kwicaliramwo. Nkwiza kuteekwa kukwatwa nnaku habwa banene muli nywe banyakukora bibii karei, kandi baasuula kweziramwo bibii byabu bibaakoori, nka bwenzi na kwesana kubiibi.

13

Bigambu Byakumaliira

1 Ndi mu kuteekaniza kwiza kubabungira murundi gwakasatu. Nka Binyakuhandiikwa kubikoba, "Buli musangu gubajunaana muntu guteekwa kubba na bakeiso babiri, rundi basatu."
2 Bunyaababungiiri murundi gwakabiri, nyaalambiri bantu banyakubba bakoori bibii balekere hahwo kubikora. Hataati nabunyakabba ntaliyoona kukwo, nkubalamba nka kunyaakoori mu lubungo lulwo nti: Bundiira kukwo murundi gundi ndiganyira kwahi babwo bantu beiceeri nibakora bibii ntakabbeeri kwizayo, na babwo bandyagya nibakubikora.
3 Ndibafubira-bufubiri, habwakubba mwicala nimwendya kintu kikuhuniriza kikyo kikugumya nti, Kurisito abaza kuraba muli gya. Kurisito ali kwahi muceke mu

13:1 13:1 Kyabiragiro 19:15

kubeekwatiramwo, beḭtṵ ali mutatiro kikumala kubafubira.
4 Kubba naḇuyaakabba yaabambḭḭrwe,
baamwḭtḭra ha musalaba mu ḇuceke, beḭtṵ kandi
ali mwomi haḇwa maani ga Ruhanga. Natwe tuli
baceke muli yo, beḭtṵ kuraba mu kubaheereza,
akwḭza kṵtwomeerya haḇwa maani ga Ruhanga.
5 Mwekebere nywankei aleke mwewone
ḇumwakabba nimuli kwo beikiriza ba mananu.
Mwepḭme nywankei, mwakabba mutakusobora
kukyetegereza nti Yesṵ Kṵrḭsḭto ali muli nywe,
kḭkyo kikubba nḭkḭkṵmanyḭsya nti, kigezu
kḭbagṵmḭrḭ!
6 Nkṵnḭhḭra heḭnyṵma gyakwepḭma, nanywe
nywankei mulikyetegereza nti, twe tutakagwe
kigezu.
7 Twe hataatḭ tukusaba Ruhanga, mutakora
kibii kadi kḭmweḭ. Kḭkyo tukukisaba, hatali
haḇwa kwolokya nti ḇuheereza ḇwetṵ muli
nywe ḇṵbbeerḭ ḇwa ḇṵsḭngṵzḭ. Beḭtṵ tukukisaba
mwa kwendya nywe mṵkore bintu bḭdoorḭ, twe
naḇutwakabba nitukwisana bantu balemeerwe
mu kubba bakwenda.
8 Kubba twe, titusobora kukora kintu
kyenseenya kḭkṵlwanḭsya mananu, beḭtṵ
twakoranga kḭkyo kikugalwanirira.
9 Kituha kusemererwa kili kya twe kubba
baceke, nywe nimukabba ba maani. Kintu
kitukubasaba kili nti, mwḭrwemwo ḇuhyaka mu
kubba bakṵsḭḭmwa Ruhanga.*
10 Bibi bigambu mbḭbahandḭḭkḭḭrḭ ntakeḭzḭrḭyo

* **13:9** 13:9 Bbaḭbbṵlḭ zḭkoresya nywe mṵbbe mbura kibii kyenseenya.

kụkwo aleke ḅụndịiza ntalibba muntu akubatwala kubi kụbolokeerya kịmweị ḅụsobozị ḅwa Mukama ḅụyampeerị ḅwa kubafoora basịgịkụ muli yo, hatali kụbazịkya.

Paụlo Naaraga Bakoḷinso

11 Beịra bange, nkumaliira bbaruha gigi ninkoba mugoroobe. Mwezịremwo mụbbe na ngesu zirungi. Bịbyo bintu bịmbawereerị mụbịteho mutima, mwikiranizenge kandi mwịcale na ḅụsịnge. Ḅụḅwo mwomwo Ruhanga yogwo yendya bantu kandi abaha ḅụsịnge, alibba nanywe.

12 Mụramụkyangane kurungi nka beikiriza ba Kụrịsịto kubakusemeera kụramụkyangana.†

13 Bantu ba Ruhanga benseị babaramụkịirye.

14 Nkusaba Mukama weetụ Yesụ Kụrịsịto, nywenseenya abagiire mbabazị, na Ruhanga abahe mụgịsa gwa ngonzi zaamwe, kandi de, na Mwozo wa Ruhanga, abateeranịe mu mitima myenyụ.‡

† **13:12** 13:12 Bbaịbbụḷị zindi zịkoresya Mụramụkyanganenge na kunywegerangana kụsemeịrị. ‡ **13:14** 13:14 Bbaịbbụḷị zindi zịkoresya Mbabazị za Mukama weetụ Yesụ Kụrịsịto, na ngonzi za Ruhanga, na kuteerana kwa Mwozo wa Ruhanga, biicalenge nanywe nywenseenya.

Ndagaanu Gihyaka

Gungu: Ndagaanu Gihyaka New Testament

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gungu

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
b2d1b010-ce36-53f8-94bb-ea31f34239cc